

Betegtájékoztató közlemény a határokon átnyúló elektronikus vényekkel kapcsolatos szolgáltatásokról a Lengyelországba utazó betegek számára

Ez a dokumentum ismerteti, hogy mely személyes adatait fogják kezelni, és az adatok kezelésével kapcsolatban milyen tevékenységeket fognak végezni, amennyiben Ön az országában (elektronikus orvosi rendelvényre) felírt gyógyszert szeretne kiváltani egy lengyelországi gyógyszertárban.

1. Mit jelent a MyHealth@EU?

A MyHealth@EU biztonságos és egyszerű hozzáférést biztosít az orvosi adatokhoz a gyógyszerellátásban részt vevő egészségügyi szakemberek számára. Az infrastruktúra lehetővé teszi a (gyógyszerellátásban részt vevő) egészségügyi szakemberek számára, hogy elektronikus úton – az EU-n belül bárhol és bármikor – hozzáférjenek az uniós lakosok orvosi adataihoz (határokon átnyúló elektronikus vényeihez). Erre az egyes országok által kijelölt nemzeti e-egészségügyi kapcsolattartó pontok által biztosított biztonságos portálon keresztül kerül sor.

A lengyel nemzeti e-egészségügyi kapcsolattartó pont egy e-egészségügyi központ (Centrum e-Zdrowia, ul. Stanisława Dubois 5A, 00-189 Varsó, Lengyelország). A lengyel jogrendben az adatkezelő az egészségügyi miniszter. Az e-egészségügyi központ az egészségügyi miniszterrel kötött megállapodás értelmében adatfeldolgozó (elérhetőségei lentebb). Az e-egészségügyi központ (lengyel nemzeti e-egészségügyi kapcsolattartó pont) adatfeldolgozóként vállalja a felelősséget az adatok gyűjtéséért, tárolásáért, továbbításáért és a velük kapcsolatos egyéb feldolgozási tevékenységekért.

Ez egyben azt is jelenti, hogy az Ön személyes adatainak rögzítése, továbbítása és tárolása a lengyel jognak és az uniós jognak megfelelően történik.

2. Az Ön személyes orvosi adatainak mely kategóriái érintettek?

Elektronikus gyógyszerfelírás és -kiadás – Ön a biztosítás helye szerinti ország egészségügyi szolgáltatójától kaphat elektronikus orvosi vényt, és Lengyelország gyógyszertárain keresztül kaphatja meg a gyógyszert.

Az elektronikus vény lényegében ugyanazokat az információkat tartalmazza, mint a szokásos papíralapú vény, azaz azonosítja az orvost, a beteget és a felírt gyógyszert.

Az elektronikus kiadáskor feltüntetik a kiadott gyógyszert is.

Az információk abban az esetben állnak rendelkezésre, ha az Ön személyes adatait a biztosítás helye szerinti országban már rögzítették elektronikus formában.

Az elektronikus vényben szereplő információk:

- a vény azonosítója;
- a vény kelte;
- a beteg vezeték- és keresztnéve;
- a beteg azonosító száma;
- a beteg születési ideje;
- a beteg neme;
- a beteg biztosítása szerinti ország;
- a felíró vezetékneve és keresztnéve;
- a felíró azonosító száma;
- a gyógyszer felíró egészségügyi intézmény címe;
- információk a felírt gyógyszerről:
 - a gyógyszer kódja;
 - hatóanyag(ok);
 - hatóanyag-tartalom;
 - a csomag mérete (mennyiség);
 - a csomag típusa, ha elérhető;
 - gyógyszerforma;
 - márkanev, ha elérhető;
 - az alkalmazás módja, ha elérhető;
 - csomagok száma;
 - a forgalomba hozatali engedély jogosultja, ha elérhető;
- információ arról, hogy adott esetben a helyettesítés megengedett-e;
- a gyógyszeradagolással kapcsolatos információk;
- adott esetben a betegnek adott utasítások;
- adott esetben a kiadónak adott tanács;
- az elektronikus vény adataiért felelős jogi személy.

Az elektronikus gyógyszerkiadásban szereplő információk:

- gyógyszerkiadási azonosító;
- gyógyszerkiadás dátuma;
- a kiadott vény azonosítója;
- a beteg vezeték- és keresztnéve;
- a beteg azonosító száma;
- a gyógyszerkiadó vezeték- és keresztnéve;
- a gyógyszerkiadó azonosító száma;
- a gyógyszertár azonosító száma;
- a gyógyszertár neve, ha van;
- a gyógyszertár címe;
- információ a kiadott gyógyszerről:
 - a gyógyszer kódja;
 - hatóanyag(ok);
 - hatóanyag-tartalom;

- a csomag mérete (mennyiség);
- a csomag típusa, ha elérhető;
- gyógyszerforma;
- márkanév;
- az alkalmazás módja, ha elérhető;
- csomagok száma;
- a forgalomba hozatali engedély jogosultja, ha elérhető;
- információ arról, hogy adott esetben történt-e helyettesítés;
- az elektronikus gyógyszerkiadás adataiért felelős jogi személy.

A biztosítás helye szerinti ország nemzeti infrastruktúrájából az e-egészségügyi nemzeti kapcsolattartó pontokon keresztül egy lengyelországi gyógyszerertárba továbbított adatok érvényes vényeket tartalmaznak az Ön számára felírt gyógyszerek listájával és e gyógyszerek részletes információival.

A vény eredeti PDF-változata és az elektronikus vény lefordított tartalma a gyógyszerertári szoftvermegoldáson keresztül elérhető lesz a gyógyszerészek számára (Lengyelország és az Ön országa e-egészségügyi nemzeti kapcsolattartó pontján keresztül).

A gyógyszerkiadásakor a gyógyszerész beviszi az adatokat a gyógyszerertári szoftvermegoldásba, és naplózza a gyógyszerkiadást. A gyógyszerkiadással kapcsolatos információkat a nemzeti e-egészségügyi kapcsolattartó pontokon keresztül juttatják el az Ön biztosítása szerinti országba.

3. Mi a jogalapja a személyes adatok felhasználásának?

A MyHealth@EU szolgáltatásai az Ön országának vonatkozó jogszabályai alapján érhetők el az Ön számára¹.

Lengyelországban az Ön személyes adatait az alábbi jogi aktusok alapján kezelik:

- az Európai Parlament és a Tanács 2011/24/EU irányelve (2011. március 9.) a határon átnyúló egészségügyi ellátásra vonatkozó betegjogok érvényesítéséről;
- a 2011. április 28-i törvény az egészségügyi információs rendszerről;
- a 2001. szeptember 6-i gyógyszerertortvény;
- a 2011. május 12-i törvény a gyógyszerek, a különleges táplálkozási célú élelmiszerek és az orvostechikai eszközök térítéséről;
- a 2004. augusztus 27-i törvény a közpénzből finanszírozott egészségügyi szolgáltatásokról.

Amikor Lengyelországban vált ki gyógyszert, adatai Lengyelországban az Unió általános adatvédelmi rendeletének (GDPR), a lengyel törvényeknek és az adott gyógyszerertár gyakorlatának megfelelően kerülnek rögzítésre.

¹ A rendszer jelenleg Izland, Liechtenstein és Norvégia előtt is nyitva áll.

4. Mi az adatkezelés célja?

A vény- és gyógyszerkiadási adatok kezelése a gyógyszerek kiadása céljából történik.

Az adatok a gyógyszerkiadás kiszámlázása, valamint jelentéstételi, statisztikai, kutatási és archiválási célból is kezelhetők.

5. Ki kezeli ezeket az adatokat, és ki fér hozzá azokhoz? (A személyes adatok címzettjei)

Az Ön személyes adataihoz az adatkezelés helye szerinti országban csak a szakmai titoktartás mellett történő adatkezelésben vagy gyógyszerellátásban részt vevő, engedéllyel rendelkező és azonosítható egészségügyi szakemberek férhetnek hozzá. Az egészségügyi szakemberek titoktartási kötelezettsége jogszabályokból és szakmai magatartási szabályokból fakad.

Amikor az adatokat a MyHealth@EU-n keresztül kicserélik, az adatkezelési tevékenységek keretében az adatok minden egyes címzettje felelősséget vállal az ilyen adatok kezeléséért.

Az adatok címzettjei, amelyek ilyen felelősséget vállalnak, a következők:

- a lengyel gyógyszerár;
- a lengyel nemzeti e-egészségügyi kapcsolattartó pont.

A lengyel honlapon (<https://pacient.gov.pl/>) további információkat találhat az orvosi adatok határokon átnyúló cseréjéről.

6. Hol és mennyi ideig tárolják a személyes adatokat?

Az összegyűjtött személyes adatok a biztosítás helye szerinti országban és az ellátás helye szerinti országban egyaránt tárolhatók az egészségügyi intézmények információs rendszerében. Személyes adatait a gyógyszerár, az adatfeldolgozási naplókat pedig a nemzeti e-egészségügyi kapcsolattartó pont tárolja. Az adatokat csak a személyes adatok kezelése céljának eléréséhez szükséges ideig lehet tárolni. Az adatok hosszabb ideig csak archiválási, tudományos vagy történelmi kutatási célból tárolhatók, a magánélet védelmét szolgáló speciális intézkedések (például az adatok anonimizálása) mellett.

A tárolási időszak Lengyelországban a következő: annak a naptári évnek a végét követő 5 év, amelyben a visszatérítés megtörtént, vagy amelyben a gyógyszer kiadták (a Gyógyszertörvény értelmében).

7. Az ön jogai

Ön az e-egészségügyi központnak küldött kérelemmel férhet hozzá a Lengyelországban a gyógyszerkiadásokkal összefüggésben tárolt adataihoz. Ezen túlmenően gyakorolhatja a helyesbítés, a törlés és az adatkezelés korlátozásához való jogát. Jogi gyakorlása érdekében kapcsolatba léphet velünk e-mailben a biuro@cez.gov.pl címen vagy a következő címre küldött levélben: **Centrum e-Zdrowia, ul. Stanisława Dubois 5A, 00-184 Warsaw, Poland.**

A ténybeli helyzettől függően panaszt is tehet a lakóhelye vagy a gyógyszerkiadás helye szerinti ország felügyeleti hatóságánál. Lengyelországban a felügyeleti hatóság a Személyesadat-védelmi Hivatal elnöke. A többi uniós tagállam felügyeleti hatóságainak elérhetőségi a következő címen érhetőek el: <https://pacjent.gov.pl/>.

A lengyel nemzeti adatvédelmi hatóság a Személyesadat-védelmi Hivatal (lengyelül: Urząd Ochrony Danych Osobowych), amely a következő elérhetőségeken érhető el:

Személyesadat-védelmi Hivatal (lengyelül: Urząd Ochrony Danych Osobowych), címe: Stawki 2 Street, 00-193 Warsaw, Poland, e-mail: kancelaria@uodo.gov.pl.

8. Elérhetőségek

- **Nemzeti e-egészségügyi kapcsolattartó pont – e-egészségügyi központ (lengyelül: Centrum e-Zdrowia ul. Stanisława Dubois 5A, 00-184 Warszawa):**
biuro@cez.gov.pl
- **Adatvédelmi tisztviselő:**
iod@cez.gov.pl